

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN NINH PHƯỚC
TỈNH NINH THUẬN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 26/2024/DS - ST
Ngày: 17-06-2024.
V/v tranh chấp: "Hợp đồng tín dụng".

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN NINH PHƯỚC, TỈNH NINH THUẬN**

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Đoàn Sửu
Các Hội thẩm nhân dân: Ông Lê Quang Chính
Bà Lê Thị Hương

Thư ký phiên tòa: Ông Trương Quen - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Ninh Phước, tỉnh Ninh Thuận

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Ninh Phước tham gia phiên tòa; Bà Nguyễn Hoài - Kiểm sát viên

Ngày 17 tháng 06 năm 2024 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Ninh Phước xét xử sơ thẩm công khai vụ án thụ lý số: 266/2023/TLST-DS ngày 26 tháng 12 năm 2023, về việc tranh chấp: "hợp đồng tín dụng". theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 30/2024/QĐST- DS, ngày 14-05-2024, quyết định hoãn phiên tòa số: 25, ngày 31-05-2024 giữa các đương sự:

- Nguyên đơn: Ngân hàng thương mại cổ phần Thương Tín

Đại diện theo pháp luật: Bà Nguyễn Đức Thạch Diễm, Chức danh: Tổng giám đốc.

Địa chỉ trụ sở: Số 266 - 268 Nam Kỳ Khởi Nghĩa, Phường 8, Quận 3, thành phố Hồ Chí Minh.

- Người đại diện theo ủy quyền bà Đào Thị Đoàn Trang, giám đốc Ngân hàng thương mại cổ phần Thương Tín- Chi nhánh Ninh Thuận.

- Ủy quyền lại cho ông Phạm Ngọc Vũ, chuyên viên quản lý nợ - Chi nhánh Ninh Thuận.

Địa chỉ trụ sở: Số 757, đường Thống Nhất, T.P Phan Rang - Tháp Chàm, Ninh Thuận (có mặt).

- Bị đơn: Vợ chồng: Ông Kinh Văn Quyết, sinh năm: 1982 (vắng mặt)

Bà Thiên Thị Mỹ Tỏa, sinh năm: 1989, (vắng mặt).

Cùng địa chỉ: Khu phố 13, Phước Dân, Ninh Phước, Ninh Thuận.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Tại đơn khởi kiện, bản tự khai có trong hồ sơ và tại phiên tòa hôm nay người đại diện theo ủy quyền (ông Vũ) trình bày: Ngày 23/11/2021 bà Tỏa và ông Quyết có vay tín dụng của Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn thương tín - Chi nhánh Ninh Thuận số tiền nợ gốc 450.000.000, lãi suất cho vay 3 tháng đầu 16.5%/năm, lãi suất chỉ áp dụng cho lần giải ngân đầu tiên, các lần giải ngân sau lãi suất do SacomBank xác định tại thời điểm giải ngân; lãi suất của toàn bộ dư nợ vay do SacomBank quyết định điều chỉnh theo định kỳ 3 tháng/lần kể từ ngày giải ngân đầu tiên với mức lãi suất do Sacom Bank xác định tại thời điểm điều chỉnh bằng lãi suất cơ sở tương ứng theo thời hạn vay được niêm yết tại thời điểm điều chỉnh cộng biên độ 6.4%/ năm và phù hợp với quy định của ngân hàng nhà nước về lãi suất cho vay.

Lãi suất quá hạn 150% lãi suất trong hạn, hình thức trả: lãi trả hàng tháng vào ngày 12 hàng tháng cho đến khi trả hết nợ, nợ gốc trả cuối kỳ vào ngày 22/11/2023 và có bảo đảm: Toàn bộ hiện trạng trên đất và quyền sử dụng đất thuộc thửa 169, tờ bản đồ số 26a, diện tích 590m² tọa lạc khu phố 13, Phước Dân, Ninh Phước do UBND huyện Ninh Phước cấp cùng ngày 19/07/2018 để vay tiền.

Nay Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn thương tín tính từ thời điểm vay cho đến ngày 08/12/2023 bà Tỏa và ông Quyết còn nợ Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn thương tín tổng cộng cả gốc lẫn lãi số tiền: 491.406.558 đồng.

Trong đó: nợ gốc 450.000.000 đồng, lãi trong hạn 37.648.750 đồng, lãi quá hạn 3.757.808 đồng và có bảo đảm: Toàn bộ hiện trạng trên đất và quyền sử dụng đất thuộc thửa 169, tờ bản đồ số 26a, diện tích 590m² tọa lạc Khu phố 13, Phước Dân, Ninh Phước do UBND huyện Ninh Phước cấp cùng ngày 19/07/2018 và Ngân hàng yêu cầu từ ngày 09/12/2023 phải trả lãi phát sinh theo hợp đồng tín dụng.

Tại phiên tòa hôm nay Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn - Thương Tín tính từ thời điểm vay cho đến ngày 17/06/2024 ông Quyết, bà Tỏa còn nợ cả gốc lẫn lãi số tiền: 530.957.462 đồng.

Trong đó: nợ gốc 445.000.000 đồng, lãi trong hạn 37.648.750 đồng, lãi quá hạn 48.308.712 đồng và từ ngày 18/6/2024 yêu cầu trả lãi phát sinh theo hợp đồng tín dụng cho đến khi trả hết nợ.

Tiếp tục duy trì tài sản thế chấp là thửa 169, tờ bản đồ số 26a, diện tích 590m² tọa lạc Khu phố 13, Phước Dân, Ninh Phước do UBND huyện Ninh Phước cấp ngày 19/07/2018.

Bị đơn bà Tỏa trình bày: Ngày 23/11/2021 tôi và ông Quyết có vay tín dụng của Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn thương tín - Chi nhánh Ninh Thuận số tiền nợ gốc 450.000.000, lãi suất cho vay 3 tháng đầu 16.5%/năm, lãi suất chỉ áp dụng cho lần giải ngân đầu tiên, các lần giải ngân sau lãi suất do SacomBank xác định tại thời điểm giải ngân; lãi suất của toàn bộ dư nợ vay do SacomBank quyết định điều chỉnh theo định kỳ 3 tháng/lần kể từ ngày giải ngân đầu tiên với mức lãi suất do Sacom Bank xác định tại thời điểm điều chỉnh bằng lãi suất cơ sở tương ứng theo thời hạn vay được niêm yết tại thời điểm điều chỉnh cộng biên độ 6.4%/ năm và phù hợp với quy định của ngân hàng nhà nước về lãi suất cho vay.

Lãi suất quá hạn 150% lãi suất trong hạn, hình thức trả: lãi trả hàng tháng vào ngày 12 hàng tháng cho đến khi trả hết nợ, nợ gốc trả cuối kỳ vào ngày 22/11/2023

và có bảo đảm: Toàn bộ hiện trạng trên đất và quyền sử dụng đất thuộc thửa 169, tờ bản đồ số 26a, diện tích 590m² tọa lạc Khu phố 13, Phước Dân, Ninh Phước do UBND huyện Ninh Phước cấp cùng ngày 19/07/2018 để vay tiền.

Nay Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn thương tín tính từ thời điểm vay cho đến ngày 08/12/2023 tôi Tỏa và ông Quyết còn nợ Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn thương tín tổng cộng cả gốc lẫn lãi số tiền: 491.406.558 đồng.

Trong đó: nợ gốc 450.000.000 đồng, lãi trong hạn 37.648.750 đồng, lãi quá hạn 3.757.808 đồng và có bảo đảm: Toàn bộ hiện trạng trên đất và quyền sử dụng đất thuộc thửa 169, tờ bản đồ số 26a, diện tích 590m² tọa lạc Khu phố 13, Phước Dân, Ninh Phước do UBND huyện Ninh Phước cấp cùng ngày 19/07/2018 và từ ngày 09/12/2023 trả lãi phát sinh theo hợp đồng tín dụng.

Tôi xác nhận vợ chồng tôi có nợ Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn Thương Tín các khoản nợ trên tôi đồng ý trả nợ, các khoản nợ trên và tôi đồng ý bảo đảm tài sản thế chấp tại ngân hàng để trả nợ và đồng ý trả lãi phát sinh theo hợp đồng tín dụng, nhưng gia đình tôi đang khó khăn chưa có tiền trả xin trả dần.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Ninh Phước phát biểu: Qua kiểm sát việc tuân theo pháp luật trong quá trình giải quyết vụ án. Thẩm phán, Hội đồng xét xử phiên tòa dân sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Ninh Phước thực hiện đúng thủ tục tố tụng từ khi triệu tập, thụ lý, lấy lời khai, thu thập chứng cứ, hòa giải và các thủ tục khác cũng được thực hiện đầy đủ đúng quyền, nghĩa vụ của đương sự kể từ khi thụ lý vụ án đến trước thời điểm Hội đồng xét xử nghị án. Đối với nội dung vụ án, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng Bộ luật dân sự, Bộ luật tố tụng dân sự tuyên xử chấp nhận yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn.

Đề nghị Hội đồng xét xử: Buộc bị đơn ông Kinh Văn Quyết và bà Thiên Thị Mỹ Tỏa phải trả nợ cho Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn - Thương Tín tính từ thời điểm vay cho đến ngày 17/06/2024 cả gốc lẫn lãi số tiền: 530.957.462 đồng.

Trong đó: nợ gốc 445.000.000 đồng, lãi trong hạn 37.648.750 đồng, lãi quá hạn 48.308.712 đồng và lãi phát sinh theo hợp đồng tín dụng từ ngày 18/6/2024 cho đến khi trả hết nợ theo hợp đồng;

Tiếp tục duy trì tài sản thế chấp là thửa 169, tờ bản đồ số 26a, diện tích 590m² tọa lạc Khu phố 13, Phước Dân, Ninh Phước do UBND huyện Ninh Phước cấp ngày 19/07/2018.

Về án phí dân sự sơ thẩm: Buộc ông Kinh Văn Quyết và bà Thiên Thị Mỹ Tỏa phải liên đới chịu theo quy định pháp luật.

Hoàn trả cho Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn - Thương Tín số tiền 11.828.000 đồng tiền tạm ứng án phí theo biên lai thu tiền số: 0001043 ngày 25/12/2023 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Ninh Phước.

Về chi phí thẩm định tài sản: Số tiền 1.600.000 đồng buộc ông Kinh Văn Quyết và bà Thiên Thị Mỹ Tỏa phải chịu để hoàn trả lại cho Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn - Thương Tín.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa, lời trình bày và kết quả tranh tụng tại phiên tòa, ý kiến của Kiểm sát viên,

[1] Hội đồng xét xử xét thấy: Đây là vụ kiện tranh chấp "hợp đồng tín dụng có thể chấp tài sản"

[2] Về phần thủ tục tố tụng: Tòa án đã tổng đạt các thông báo theo thủ tục tố tụng bị đơn không có mặt tại Tòa án để xét xử, căn cứ khoản 2 Điều 227 Bộ luật tố tụng dân sự Hội đồng xét xử đưa ra xét xử vắng mặt theo luật định; Hơn nữa ông Quyết, bà Tỏa đã được tổng đạt, niêm yết hợp lệ các văn bản tố tụng nhưng không có mặt tại phiên tòa là tự từ bỏ quyền lợi của mình..

Xét yêu cầu khởi kiện của Nguyên đơn, HĐXX thấy rằng:

[3] Xét hợp đồng tín dụng số: 202126438290, ngày 22/11/2022, thỏa thuận sửa đổi bổ sung hợp đồng tín dụng số: 202126438290-01 thời hạn hiệu lực tín dụng đến hết ngày 22/11/2023. số tiền vay 450.000.000 đồng thời hạn vay 12 tháng, mục đích vay: Bổ sung vốn chăn nuôi, lãi suất 16,5% / năm, lãi suất quá hạn 150% lãi suất trong hạn, lãi suất thay đổi 3 tháng/ lần, lãi trả hàng tháng vào ngày 12 nợ gốc trả cuối kỳ 22/11/2023 ký kết giữa Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn – Thương Tín với ông Kinh Văn Quyết và bà Thiên Thị Mỹ Tỏa trên cơ sở tự nguyện, tuân thủ các quy định của pháp luật về nội dung và hình thức nên hợp pháp. Các bên tham gia giao dịch trong hợp đồng có mọi quyền và nghĩa vụ phát sinh từ hợp đồng.

[3.1] **Xét nợ gốc:** theo trình bày đại diện hợp pháp của nguyên đơn tại phiên tòa, cùng các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án thì quá trình thực hiện hợp đồng, bị đơn đã nhận đủ số tiền vay 450.000.000 đồng từ Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn - Thương Tín; giấy nhận nợ ký ngày 12/11/2022, số tiền nhận nợ 450.000.000 đồng. Từ khi nhận nợ đến nay, bị đơn đã trả nợ gốc cho nguyên đơn được 5.000.000 đồng. Như vậy bị đơn còn nợ nguyên đơn số tiền nợ gốc 445.000.000 đồng.

[3.2] **Xét nợ lãi:** Quá trình thực hiện hợp đồng bị đơn đã trả lãi đến ngày 11/04/2023 thì không trả lãi cho Ngân hàng nữa, Nay Ngân hàng tính từ ngày 12/04/2023 đến ngày 17/06/2024 yêu cầu ông Quyết, bà Tỏa phải trả lãi tổng cộng: 85.957.462 đồng; trong đó: lãi trong hạn 37.648.750 đồng, lãi quá hạn 48.308.712 đồng và từ ngày 18/6/2024 yêu cầu trả lãi phát sinh theo hợp đồng tín dụng cho đến khi trả hết nợ.

Xét thấy mức lãi suất hai bên đã thỏa thuận tại hợp đồng tín dụng là phù hợp với quy định của Luật các tổ chức tín dụng, ông Quyết, bà Tỏa đã vi phạm nghĩa vụ trả lãi theo thỏa thuận tại khoản 2 Điều 4 của hợp đồng tín dụng. số tiền lãi trong hạn, lãi quá hạn và lãi phát sinh mà nguyên đơn yêu cầu bị đơn phải trả là phù hợp với thỏa thuận tại Điều 2 và Điều 9 của hợp đồng tín dụng.

Do đó có cơ sở chấp nhận yêu cầu của nguyên đơn về việc buộc bị đơn phải trả số tiền 445.000.000 đồng nợ gốc, số tiền 48.308.712 đồng và tiền lãi phát sinh từ ngày 18/06/2024 cho đến khi trả hết nợ theo hợp đồng.

Xét hợp đồng thế chấp tài sản: số 727/TC21, ngày 23/11/2021 đã được đăng ký thế chấp tại văn phòng công chứng ngày 23/11/2021. Nội dung của hợp đồng xác định nghĩa vụ được bảo đảm gồm toàn bộ các nghĩa vụ trả nợ của bị đơn đối với nguyên đơn.

Tại bản tự khai và tại phiên tòa, đại diện cho nguyên đơn xác định hợp đồng thế chấp này chỉ bảo đảm cho khoản vay theo hợp đồng tín dụng từng lần số

202126438290, ngày 22/11/2022, thỏa thuận sửa đổi bổ sung hợp đồng tín dụng số: 202126438290-01 có số dư nợ gốc 450.000.000 đồng.

Do đó có căn cứ xác định tài sản bảo đảm gồm: quyền sử dụng đất, tài sản gắn liền với đất thuộc thửa đất số 169, tờ bản đồ số 26a, diện tích 590,0m², tọa lạc tại thôn Khu phố 13, thị trấn Phước Dân do bà Thiên Thị Mỹ Tỏa đứng tên trong giấy chứng nhận quyền sử dụng đất theo giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà và tài sản gắn liền với đất số phát hành CK. 344427 do UBND huyện Ninh Phước cấp ngày 19/07/2018.

[4] Do yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn được chấp nhận nên bị đơn phải chịu toàn bộ án phí sơ thẩm.

[5] Về án phí dân sự sơ thẩm số tiền 25.218.000 đồng (đã làm tròn) buộc ông Kinh Văn Quyết và bà Thiên Thị Mỹ Tỏa phải liên đới chịu.

Hoàn trả cho Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn - Thương Tín số tiền 11.828.000 đồng tiền tạm ứng án phí theo biên lai thu tiền số: 0001043 ngày 25/12/2023 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Ninh Phước.

Về chi phí thẩm định tài sản: Số tiền 1.600.000 đồng buộc ông Kinh Văn Quyết và bà Thiên Thị Mỹ Tỏa phải chịu để hoàn trả lại cho Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn - Thương Tín.

[6] Về quan điểm đề xuất giải quyết vụ án của Kiểm sát viên tại phiên tòa có căn cứ, phù hợp với quan điểm giải quyết vụ án của Hội đồng xét xử, Hội đồng xét xử chấp nhận yêu cầu của Kiểm sát viên.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ khoản 3 Điều 26, khoản 1 Điều 35, khoản 1 Điều 39, các Điều 157, 158, 273 Bộ luật tố tụng dân sự 2015,

Căn cứ các Điều 303, 307, 317, 318, 319, 320, 351 Bộ luật dân sự năm 2015;

Căn cứ các Điều 91, 95, 98 Luật các tổ chức tín dụng.

Căn cứ điểm g, khoản 1, Điều 179 Luật đất đai.

Căn cứ Nghị quyết 326 UBTVQH 14, ngày 30-12-2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về án phí lệ phí Tòa án,

Tuyên xử:

1. Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn (Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn - Thương Tín).

Buộc bị đơn ông Kinh Văn Quyết và bà Thiên Thị Mỹ Tỏa phải liên đới trả nợ cho Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn - Thương Tín toàn bộ số tiền nợ tính đến ngày 17/06/2024 tổng cộng cả gốc lẫn lãi là 530.457.462 đồng.

Trong đó: tiền gốc 445.000.000 đồng, lãi trong hạn 37.648.750 đồng, lãi quá hạn 48.308.712 đồng và từ ngày 18/06/2024 trả lãi phát sinh theo hợp đồng tín dụng cho đến khi trả hết nợ.

2. Xử lý tài sản thế chấp:

2.1. Trường hợp vợ chồng ông Kinh Văn Quyết và bà Thiên Thị Mỹ Tỏa thanh toán đầy đủ các khoản nợ thì Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn - Thương Tín có nghĩa vụ hoàn trả cho vợ chồng ông Kinh Văn Quyết và bà Thiên Thị Mỹ Tỏa

Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà ở và tài sản khác gắn liền với đất số phát hành CK.344427 do UBND huyện Ninh Phước cấp ngày 19/07/2018.

2.2. Trường hợp vợ chồng ông Kinh Văn Quyết và bà Thiên Thị Mỹ Tỏa không thực hiện hoặc thực hiện không đầy đủ nghĩa vụ trả nợ đối với Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn - Thương Tín thì Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn - Thương Tín có quyền yêu cầu cơ quan thi hành án dân sự có thẩm quyền xử lý tài sản thế chấp là quyền sử dụng đất và tài sản gắn liền với đất tại thửa đất số 169, tờ bản đồ số 26a, diện tích 590m², tọa lạc tại Khu phố 13, thị trấn Phước Dân, huyện Ninh Phước do bà Thiên Thị Mỹ Tỏa đứng tên trong giấy chứng nhận quyền sử dụng đất theo giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu nhà và tài sản gắn liền với đất số phát hành CK.344427 do UBND huyện Ninh Phước cấp ngày 19/07/2018 để thanh toán nợ của vợ chồng ông Kinh Văn Quyết và bà Thiên Thị Mỹ Tỏa.

[3] Về án phí dân sự sơ thẩm số tiền 25.218.000 đồng (đã làm tròn) buộc ông Kinh Văn Quyết và bà Thiên Thị Mỹ Tỏa phải liên đới chịu.

3.1 Hoàn trả cho Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn - Thương Tín số tiền 11.828.000 đồng tiền tạm ứng án phí theo biên lai thu tiền số: 0001043 ngày 25/12/2023 của Chi cục thi hành án dân sự huyện Ninh Phước.

3.2 Về chi phí thẩm định tài sản: Số tiền 1.600.000 đồng buộc ông Kinh Văn Quyết và bà Thiên Thị Mỹ Tỏa phải chịu để hoàn trả lại cho Ngân hàng thương mại cổ phần Sài Gòn - Thương Tín.

Án xử công khai sơ thẩm có mặt người đại diện hợp pháp theo ủy quyền của nguyên đơn; vắng mặt bị đơn. Báo cho những người có mặt biết quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án (17-06-2024). Riêng người vắng mặt được quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tổng đạt bản án theo thủ tục tố tụng hoặc niêm yết bản án.

"...trong trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự, thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự".

Hội thẩm nhân dân

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Lê Thị Hương;

Lê Quang Chính

Đoàn Sửu

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Ninh Thuận;
- VKSND huyện Ninh Phước;
- THADS huyện Ninh Phước
(để thi hành);
- Các đương sự (để thi hành);
- Lưu.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa.**

Đoàn Sứ

Hội thẩm nhân dân

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Lê Thị Hương; Lê Quang Chính

Đoàn Sứ

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Ninh Thuận;
- VKSND huyện Ninh Phước;
- THADS huyện Ninh Phước
(để thi hành);
- Các đương sự (để thi hành);
- Lưu.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa.

Đoàn Sứ

Hội thẩm nhân dân

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Lê Thị Hương; Phạm Ngọc Minh

Đoàn Sứ

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Ninh Thuận;
- VKSND huyện Ninh Phước;
- THADS huyện Ninh Phước
(để thi hành);
- Các đương sự (để thi hành);
- Lưu.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa.

Đoàn Sứ

Hội thẩm nhân dân

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

Lê Thị Hương; Phạm Ngọc Minh

Đoàn Sứ

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Ninh Thuận;

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa.

- VKSND huyện Ninh Phước;
- THADS huyện Ninh Phước (để thi hành);
- Các đương sự (để thi hành);
- Lưu.

Đoàn Sở

